



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Acknowledging Receipt of  
the Assessments Done Pursuant  
to Subsection 23(1) of the Act**

**Décret accusant réception des  
évaluations faites  
conformément au paragraphe  
23(1) de la Loi**

SI/2004-138

TR/2004-138

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

## **TABLE OF PROVISIONS**

**Order Acknowledging Receipt of the Assessments  
Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Act**

**ANNEX**

## **TABLE ANALYTIQUE**

**Décret accusant réception des évaluations faites  
conformément au paragraphe 23(1) de la Loi**

**ANNEXE**

---

Registration  
SI/2004-138 November 3, 2004

SPECIES AT RISK ACT

**Order Acknowledging Receipt of the Assessments  
Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Act**

P.C. 2004-1175 October 19, 2004

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, hereby acknowledges receipt of the assessments done pursuant to subsection 23(1) of the *Species at Risk Act*<sup>a</sup> by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) with respect to the species set out in the attached schedule.

Enregistrement  
TR/2004-138 Le 3 novembre 2004

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

**Décret accusant réception des évaluations faites  
conformément au paragraphe 23(1) de la Loi**

C.P. 2004-1175 Le 19 octobre 2004

Sur recommandation du ministre de l'Environnement, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil accuse réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la *Loi sur les espèces en péril*<sup>a</sup> par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) relativement aux espèces mentionnées à l'annexe ci-jointe.

---

<sup>a</sup> S.C. 2002, c. 29

---

<sup>a</sup> L.C. 2002, ch. 29

## ANNEX

# Endangered Species

### Mammals

Caribou, Peary (*Rangifer tarandus pearyi*)  
*Caribou de Peary*

### Birds

Bobwhite, Northern (*Colinus virginianus*)  
*Colin de Virginie*

Lark *strigata* subspecies, Horned (*Eremophila alpestris strigata*)  
*Alouette hausse-col de la sous-espèce strigata*

Crossbill *percna* subspecies, Red (*Loxia curvirostra percna*)  
*Bec-croisé des sapins de la sous-espèce percna*

### Amphibians

Salamander, Small-mouthed (*Ambystoma texanum*)  
*Salamandre à nez court*

### Reptiles

Skink, Prairie (*Eumeces septentrionalis*)  
*Scinque des Prairies*

Turtle, Spotted (*Clemmys guttata*)  
*Tortue ponctuée*

### Molluscs

Pigtoe, Round (*Pleurobema sintoxia*)  
*Pleurobème écarlate*

### Arthropods

Moth, Sand-verbena (*Copablepharon fuscum*)  
*Noctuelle de l'abronie*

### Vascular Plants

Pussytoes, Stoloniferous (*Antennaria flagellaris*)  
*Antennaire stolonifère*

Collomia, Slender (*Collomia tenella*)  
*Collomia délicat*

Woolly-heads, Dwarf (*Psilocarphus brevissimus*)  
*Psilocarpe nain*

Tonella, Small-flowered (*Tonella tenella*)  
*Tonelle délicate*

Butternut (*Juglans cinerea*)  
*Noyer cendré*

Trefoil, Bog Bird's-foot (*Lotus pinnatus*)  
*Lotier à feuilles pennées*

Sandwort, Dwarf (*Minuartia pusilla*)  
*Minuartie naine*

Owl-clover, Rosy (*Orthocarpus bracteosus*)  
*Orthocarpe à épi feuillu*

Sand-verbena, Pink (*Abronia umbellata*)  
*Abronie rose*

## ANNEXE

# Espèces en voie de disparition

### Mammifères

Caribou de Peary (*Rangifer tarandus pearyi*)  
*Caribou, Peary*

### Oiseaux

Colin de Virginie (*Colinus virginianus*)  
*Bobwhite, Northern*

Alouette hausse-col de la sous-espèce *strigata* (*Eremophila alpestris strigata*)  
*Lark strigata subspecies, Horned*

Bec-croisé des sapins de la sous-espèce *percna* (*Loxia curvirostra percna*)  
*Crossbill percna subspecies, Red*

### Amphibiens

Salamandre à nez court (*Ambystoma texanum*)  
*Salamander, Small-mouthed*

### Reptiles

Scinque des Prairies (*Eumeces septentrionalis*)  
*Skink, Prairie*

Tortue ponctuée (*Clemmys guttata*)  
*Turtle, Spotted*

### Mollusques

Pleurobème écarlate (*Pleurobema sintoxia*)  
*Pigtoe, Round*

### Arthropodes

Noctuelle de l'abronie (*Copablepharon fuscum*)  
*Moth, Sand-verbena*

### Plantes vasculaires

Antennaire stolonifère (*Antennaria flagellaris*)  
*Pussytoes, Stoloniferous*

Collomia délicat (*Collomia tenella*)  
*Collomia, Slender*

Psilocarpe nain (*Psilocarphus brevissimus*)  
*Woolly-heads, Dwarf*

Tonelle délicate (*Tonella tenella*)  
*Tonella, Small-flowered*

Noyer cendré (*Juglans cinerea*)  
*Butternut*

Lotier à feuilles pennées (*Lotus pinnatus*)  
*Trefoil, Bog Bird's-foot*

Minuartie naine (*Minuartia pusilla*)  
*Sandwort, Dwarf*

Orthocarpe à épi feuillu (*Orthocarpus bracteosus*)  
*Owl-clover, Rosy*

Abronie rose (*Abronia umbellata*)  
*Sand-verbena, Pink*

## Threatened Species

### Mammals

Whale, Beluga (*Delphinapterus leucas*)  
*Béluga, population de l'estuaire du Saint-Laurent*  
Bison, Plains (*Bison bison bison*)  
*Bison des prairies*

### Birds

Shrike *excubitorides* subspecies, Loggerhead (*Lanius ludovicianus excubitorides*)  
*Pie-grièche migratrice de la sous-espèce excubitorides*  
Albatross, Short-tailed (*Phoebastria albatrus*)  
*Albatros à queue courte*  
Shearwater, Pink-footed (*Puffinus creatopus*)  
*Puffin à pieds roses*

### Reptiles

Rattlesnake, Western (*Crotalus oreganos*)  
*Crotale de l'Ouest*

### Arthropods

Skipper, Dakota (*Hesperia dacotae*)  
*Hespérie du Dakota*  
Skipperling, Poweshiek (*Oarisma poweshiek*)  
*Hespérie de Poweshiek*

### Lichens

Jellyskin, Flooded (*Leptogium rivulare*)  
*Leptoge des terrains inondés*

### Mosses

Bryum, Porsild's (*Mielichhoferia macrocarpa*)  
*Bryum de Porsild*

### Vascular Plants

Bartonia, Branched (*Bartonia paniculata* ssp. *paniculata*)  
*Bartonie paniculée*  
Hackberry, Dwarf (*Celtis tenuifolia*)  
*Micocoulier rabougri*  
Aster, Gulf of St. Lawrence (*Symphyotrichum laurentianum*)  
*Aster du golfe Saint-Laurent*  
Gentian, Victorin's (*Gentianopsis procera* ssp. *macounii* var. *victorinii*)  
*Gentiane de Victorin*

## Special Concern

### Mammals

Bat, Spotted (*Euderma maculatum*)  
*Oreillard maculé*  
Porpoise, Harbour (*Phocoena phocoena*)  
*Marsouin commun, population de l'océan Pacifique*

## Espèces menacées

### Mammifères

Béluga (*Delphinapterus leucas*) population de l'estuaire du Saint-Laurent  
*Whale, Beluga, St. Lawrence Estuary population*  
Bison des prairies (*Bison bison bison*)  
*Bison, Pla*

### Oiseaux

Pie-grièche migratrice de la sous-espèce *excubitorides* (*Lanius ludovicianus excubitorides*)  
*Shrike excubitorides subspecies, Loggerhead*  
Albatros à queue courte (*Phoebastria albatrus*)  
*Albatross, Short-tailed*  
Puffin à pieds roses (*Puffinus creatopus*)  
*Shearwater, Pink-footed*

### Reptiles

Crotale de l'Ouest (*Crotalus oreganos*)  
*Rattlesnake, Western*

### Arthropodes

Hespérie du Dakota (*Hesperia dacotae*)  
*Skipper, Dakota*  
Hespérie de Poweshiek (*Oarisma poweshiek*)  
*Skipperling, Poweshiek*

### Lichens

Leptoge des terrains inondés (*Leptogium rivulare*)  
*Jellyskin, Flooded*

### Mousses

Bryum de Porsild (*Mielichhoferia macrocarpa*)  
*Bryum, Porsild's*

### Plantes vasculaires

Bartonie paniculée (*Bartonia paniculata* ssp. *paniculata*)  
*Bartonia, Branched*  
Micocoulier rabougri (*Celtis tenuifolia*)  
*Hackberry, Dwarf*  
Aster du golfe Saint-Laurent (*Symphyotrichum laurentianum*)  
*Aster, Gulf of St. Lawrence*  
Gentiane de Victorin (*Gentianopsis procera* ssp. *macounii* var. *victorinii*)  
*Gentian, Victorin's*

## Espèces préoccupantes

### Mammifères

Oreillard maculé (*Euderma maculatum*)  
*Bat, Spotted*  
Marsouin commun (*Phocoena phocoena*) population de l'océan Pacifique  
*Porpoise, Harbour, Pacific Ocean population*

Sea Lion, Steller (*Eumetopias jubatus*)  
*Otarie de Steller*

Whale, Grey (*Eschrichtius robustus*)  
*Baleine grise, population du Pacifique Nord-Est*

Caribou, Barren-ground (*Rangifer tarandus groenlandicus*)  
*Caribou de la toundra, population Dolphin-et-Union*

### **Molluscs**

Mussel, Rocky Mountain Ridged (*Gonidea angulata*)  
*Gonidée des Rocheuses*

Lampmussel, Yellow (*Lampsilis cariosa*)  
*Lampsile jaune*

### **Vascular Plants**

Lilaeopsis, Eastern (*Lilaeopsis chinensis*)  
*Liléopsis de l'Est*

Rush, New Jersey (*Juncus caesariensis*)  
*Jonc du New Jersey*

Water-hemlock, Victorin's (*Cicuta maculata* var. *victorinii*)  
*Cicutaire de Victorin*

### **Mosses**

Moss, Columbian Carpet (*Bryoerythrophyllum columbianum*)  
*Érythrophylle du Columbia*

Moss, Twisted Oak (*Syntrichia laevipila*)  
*Tortule à poils lisses*

Otarie de Steller (*Eumetopias jubatus*)  
*Sea Lion, Steller*

Baleine grise (*Eschrichtius robustus*) population du Pacifique Nord-Est  
*Whale, Grey, Eastern North Pacific population*

Caribou de la toundra (*Rangifer tarandus groenlandicus*)  
population Dolphin-et-Union  
*Caribou, Barren-ground, Dolphin and Union population*

### **Mollusques**

Gonidée des Rocheuses (*Gonidea angulata*)  
*Mussel, Rocky Mountain Ridged*

Lampsile jaune (*Lampsilis cariosa*)  
*Lampmussel, Yellow*

### **Plantes vasculaires**

Liléopsis de l'Est (*Lilaeopsis chinensis*)  
*Lilaeopsis, Eastern*

Jonc du New Jersey (*Juncus caesariensis*)  
*Rush, New Jersey*

Cicutaire de Victorin (*Cicuta maculata* var. *victorinii*)  
*Water-hemlock, Victorin's*

### **Mousses**

Érythrophylle du Columbia (*Bryoerythrophyllum columbianum*)  
*Moss, Columbian Carpet*

Tortule à poils lisses (*Syntrichia laevipila*)  
*Moss, Twisted Oak*